

[illegible]

Goed roze sexfilmshowtje van Bep Nooy in Quick. In Zweden vocht groepje quakers bij sexfilm. Ik gaf z'n quasi sexy vrouw acht bedlampjes. Jim zag de helft van de New York-Quebecexpres. Lex bederft uw quiz met typisch vakjargon. De export blijft qua omvang typisch zwak. Bas wil zelf gympjes kopen van de extra chèque. Zwijgend bikt Max elf halve croquetjes op. Ex-premier Jan de Quay was bovenal zelf geschokt. Felixje, Querido's uitgaven zijn wel prachtboeken. Voor acht zogenaamde babywelpjes kwam taxi frequent. Ach, yoghurt is 'n exquis drankje, proef zelf waarom 't u bevalt. Zelfs Coby vindt het exportquotum wijn karig. Catz' elixer bij Aquavit gemengd: je proeft whiskey! Berucht quislingtype krijgt maximumstraf van twee jaar zonder aftrek. Aquariumwinkel bezorgde vijf typisch luxevisjes. Symphonie van warmoranje rozen in feestelijk luxe-bouquet geschikt. Alsjeblieft, Querido's schrijvers, welgekozen exemplaren.

The following languages are represented

MISC.	
Greek.....	13
Greelandic	
Vietnamese	
Turkish	15
Welsh.....	16

LATIN SCRIPT

[illegible]

CYRILLIC SCRIPT

[illegible]LATIN SCRIPT
CYRILLIC SCRIPT

GREEK SCRIPT
LATIN SCRIPT

$$\Lambda \Pi \Omega$$

$$\mu \pi$$

$$\mu \pi$$

Allarme bilancio a Ca' Farsetti la giunta taglia le spese del 40%

Italian

Il Comune corre ai ripari e «taglia» del 40 per cento le spese correnti di tutti gli assessorati per fronteggiare la diminuzione delle entrate che si prepara, a cominciare da quelle del Casinò, con i 107 milioni di euro previsti dalla convenzione con la casa da gioco che verranno ormai certamente ridimensionati, a meno di imprevedibili recuperi, come ha già anticipato il presidente Mauro Pizzigati. «Abbiamo già approvato un atto di indirizzo in Giunta – annuncia l'assessore al Bilancio, Michele Mognato – che invita tutte le direzioni a limitare al 60 per cento le spese correnti già stanziati. A giugno faremo una verifica e vedre-

mo se sarà possibile allentare il vincolo, ma intanto attueremo un monitoraggio continuo della situazione».

La riduzione annua degli incassi L'analisi di Mognato è sconsolata: «La convenzione con il Casinò implica che, se la riduzione annua degli incassi è superiore al 5,5 per cento, essa vada rivista, ed è un'eventualità possibile. Dobbiamo inoltre a fare i conti con una diminuzione delle entrate dell'Ici per la prima casa di circa 3 milioni e 600 mila euro, che non ci sono stati restituiti dal Governo. La crisi del mattone, inoltre, ci porterà meno risorse in bilancio dai permessi di

costruzione, e quella del turismo meno introiti di bigliettazione dall'Actv e dalle Ztl, le zone a traffico limitato. A questo si aggiunge appunto, ora, anche la crisi della casa da gioco, che deve accantonare anche forti somme per gli accantonamenti legati alla causa con i croupier. In queste condizioni la riduzione delle spese correnti è un atto di responsabilità e abbiamo già dato mandato a tutte le direzioni dei vari assessorati di stilare un piano con le spese da tagliare per il 40 per cento degli importi già stanziati». E' già previsto per la prossima settimana un giro di incontri bilaterali con, di volta in volta, l'assessore al Bilancio e gli altri

Madagascar: l'armée souhaite « précipiter le départ » du président

French

Des militaires ont investi, lundi 16 mars, les bureaux de la présidence et de la BANQUE CENTRALE dans le centre d'Antananarivo. Une forte explosion et des tirs nourris ont été entendus dans les bâtiments. Le chef de l'Etat, MARC RAVALOMANANA, ne se trouvait pas sur place. Il vit retranché dans un autre palais, situé à une dizaine de kilomètres de la capitale.

L'armée a donné l'assaut des bureaux de la présidence à Antananarivo pour « précipiter le départ du (président Marc) Ravalomanana », a déclaré le chef d'état-major de l'armée, le colonel André Andriarijaona. « Le palais est occupé.

C'était notre mission pour aujourd'hui. Pour l'instant, nous n'avons pas d'autres ordres », a-t-il précisé. Il a ainsi expliqué que les militaires n'iraient pas au palais où se trouve le chef de l'Etat tant qu'ils ne seraient « pas rassurés sur la position » de la garde présidentielle qui le protège, afin d'éviter un bain de sang.

Selon France 24, les combats ont désormais cessé. Le palais est tombé dans les mains de l'opposition. La prise du palais se serait faite dans une relative tranquillité, les militaires n'auraient utilisé leurs armes que pour faire des tirs de sommation. Selon RFI, deux blindés restent désormais stationnés dans la

cour.

Selon un scénario bien rodé, le chef de l'opposition, Andry Rajoelina, a harangué ses partisans lors d'un rassemblement sur la place du 13-Mai, au cœur de la capitale. Il a demandé « aux forces de l'ordre d'exécuter sans retard » un « mandat d'arrêt » pour « haute trahison » visant le président. Ce « mandat » avait été auparavant annoncé par la « ministre de la justice » nommée par l'opposant.

Mais par la suite, M. Rajoelina a assuré qu'il n'avait pas demandé à l'armée de prendre le contrôle du palais présidentiel. « A l'heure actuelle, Ravalomanana n'a pas de pouvoir », a confié à Reuters

El presidente de la Fed señala que el peligro de una depresión

Spanish

El presidente de la Reserva Federal, Ben Bernanke, se muestra confiado sobre las posibilidades de una pronta recuperación de la actual situación económica. En una entrevista televisiva concedida al programa 60 Minutes, de la cadena CBS, Bernanke ha señalado este domingo que el peligro de que EE UU caiga en una depresión «ha pasado», que el país «ha evitado ese riesgo» y que la recesión «probablemente» terminará a finales de este año.

Según CBS, se trata de la primera entrevista que da un presidente del banco central estadounidense en dos décadas. Bernanke dijo que la otorgó porque «es

un momento extraordinario y ésta es una forma de que yo me dirija directamente al pueblo estadounidense».

«Veremos a la recesión llegar a su fin probablemente este año y una recuperación a principios del siguiente», ha augurado Bernanke, aunque la condición indispensable para una recuperación «sostenida» es que el sistema financiero vuelva a funcionar regularmente, según sus palabras.

Bernanke ha aseverado, además, que ningún banco grande estadounidense es insolvente y ha prometido que si las cosas empeoran el Gobierno no los dejará quebrar, sino que intervendrá para

evitar los efectos de una bancarrota en el sistema financiero. El jefe de la Reserva Federal hizo precisamente eso con la compra de casi el 80% de la aseguradora AIG en septiembre del año pasado.

No fue una medida que tomó de buena gana, según el mismo ha revelado en la entrevista, en la que ha señalado también que esa acción es «la que más me enfada de todas». AIG «hizo todo tipo de apuestas desmesuradas», ha criticado Bernanke, quien ha reconocido que es «injusto» que los contribuyentes tengan que aportar dinero para rescatarla ahora. No obstante, ha señalado que «no había otra opción», porque la quiebra de la

Câmara das Caldas quer Presidente da República nas comemorações

Portuguese

O presidente da Câmara das Caldas quer que a cidade receba uma cerimónia nacional da revolução de 16 de Março, como forma de reconhecimento ao movimento que antecedeu o 25 de Abril.

“Uma cerimónia com o senhor Presidente da República nas Caldas seria um reconhecimento aos homens que fizeram este movimento”, disse Fernando Costa, durante uma evocação local que teve lugar na Escola de Sargentos do Exército (ESE) e no Centro Cultural e de Congressos (CCC) da cidade.

“Eu já falei dessa hipótese ao senhor Presidente da República. Será um marco bastante importante”, acrescentou, con-

fessando que “a cidade já se disponibilizou para receber as cerimónias oficiais do dia 10 de Junho ou do dia 25 de Abril”.

O autarca ponderou ainda que a cidade poderá fazer um tributo aos duzentos militares que participaram no movimento das Caldas, uma vez que o antigo Regimento de Infantaria 5, actualmente ESSE, foi condecorado com a medalha de honra da cidade.

A data que para sempre será lembrada como a preparação para a Revolução de Abril foi mesmo motivo para que Josep Sánchez Cervelló, um professor de história da Universidade Rovira i Virgili, desafiase os políticos locais a reclama-

rem este facto histórico a nível nacional.

“O acto das Caldas é marcante para a conquista da democracia do país”, afirmou. Também o presidente da Junta de Freguesia de Nossa Senhora do Pópulo, Vasco Oliveira, destacou que “todos os caldenses se devem de orgulhar do 16 de Março”.

No decorrer das cerimónias foi apresentado na sala multiusos do CCC o livro de Joana Tornada, “Nas vésperas da democracia em Portugal – o golpe das Caldas de 16 de Março de 1974”.

A autora caldense escreveu este documento histórico como tese de mestrado. “Houve uma grande abertura dos

Trei erori strategice în campania electorală din Republica Moldova

Romanian

»Când crezi că dansezi cu Diavolul, de fapt Diavolul dansează cu tine»

Alegerile de la 5 aprilie nu vor fi decisive. Pentru că nimeni nu va puncta decisiv atunci. Vor fi însă extrem de importante în perspectiva parcursului RM, pentru că alegerile vor fixa vectorul politic ulterior. Și care, în următorul ciclu electoral, va putea așeza Chișinăul, ferm de data aceasta, pe direcția euroatlantică. Cum va arăta RM după alegeri, vom vedea nu peste multă vreme. Deocamdată, vom puncta mai jos trei erori strategice semnificative într-o campanie încă în desfășurare.

„Stăpânul televiziunii” sau iluzia medi-

atică. Cei care cred că în actuala campanie electorală televiziunile vor fi decisive se înșală. Și nu pentru că, în principiu, mass-media nu ar avea un rol de jucat, ci pentru că cei care le utilizează la Chișinău o fac într-o manieră complet ineficientă. Proiectul în care acestea sunt puse să lucreze ține mai degrabă de zorii apariției televiziunii, nu de secolul XXI!

Mai concret. Atunci când a căpătat dimensiunea unui fenomen de masă, adică prin a doua jumătate a veacului trecut, media era considerată atotputernică: poate manipula, poate influența, poate conduce. Atunci s-au plămădit teorii de tipul „glonțul magic” (o lovitură din par-

tea media are efectul unui glonț decisiv) sau „teoria hipodermică” (mesajul este injectat, abil, fiecărui receptor în parte). Ideea de bază era aceasta: efectul este direct proporțional cu doza de mesaje injectate. Astăzi, maniera de utilizare a televiziunilor din RM, cu rarissime excepții, provine din această viziune. Cei care le controlează par să creadă că indivizii sunt simpli receptori care, dacă nu sunt convinși prima dată de justetea unui mesaj, vor fi a doua oară; sau a treia oară; sau a patra... De aici abundența pe sticlă a acelorași figuri și a acelorași mesaje (pozitive sau negative) într-o atmosferă de monotonie dezolantă. Viziunea este

Zgjedhjet 2009, qendrat e votimit, ku do të votojnë VIP-at e politikës

Albanian

Berisha e Ruçi do të votojnë në të njëjtën qendër votimi, Meta dhe Rama në Njësinë Bashkiake Nr.7. Kryetarja e Kuvendit, Topalli, e vetmja që nuk do të votojë në Tiranë, por në Shkodër. Ndërsa debati për përgatitjet e zgjedhjeve të 28 qershorit është përqendruar te shpërndarja e kartave të identitetit, polemikat duket se nuk do të prekin gjetjen e emrave të votuesve në listat e zgjedhësve. Ndryshe nga zgjedhjet e mëparshme, ku pati mjaft kontestime dhe denoncime të rasteve të shumta ku zgjedhësit nuk gjenin emrat në listat e votuesve, në zgjedhjet e 28 qershorit një gjë e tillë duket se nuk do të jetë

problem. Mjafton të klikosh në uebsite-in zyrtar të Ministrisë së Brendshme, në të cilin gjendet lista elektronike e zgjedhësve, ku pasi vendos emrin në një kohë rekord gjen njësinë vendore dhe qendrën e votimit ku voton. Gazeta “Albania” pasqyron sot njësitë bashkiake dhe qendrat e votimit ku do të votojnë më 28 qershor krerët e shtetit dhe emrat kryesorë të politikës. Njësitë Bashkiake Nr.2, 5, 7 dhe 10 janë njësitë që kanë numrin më të madh të politikanëve që figurojnë të regjistruar në listat e zgjedhësve.

Krerët e shtetit. Presidenti i Republikës, Bamir Topi, është i

regjistruar në listën e zgjedhësve në Njësinë Bashkiake Nr. 9 në Tiranë. Kreu i shtetit do të votojë më 28 qershor në qendrën e votimit që do të ngrihet në shkollën “Servete Maçi”. Kryeministri dhe kryetari i Partisë Demokratike, Sali Berisha, është i regjistruar si zgjedhës në Njësinë Bashkiake Nr. 2 në kryeqytet. Ai do të përmbushë të drejtën e tij kushtetuese duke votuar në qendrën e votimit që do të jetë në Liceun Artistik. Interesant është fakti se kryetarja e Kuvendit, Jozefina Topalli, do të jetë e vetmja figurë e politikës, e cila nuk figuron si zgjedhëse në qytetin e Tiranës. Më 28 qershor, Topalli duhet të udhëtojë

Schrottpapiere, Bankenrettung – Hoffnungsschimmer?

German

23. MÄRZ 2009 Es ist zu Beginn dieses Frühlings vor allem der oberste amerikanische Währungshüter Ben Bernanke, der seinen Landsleuten vorsichtig Hoffnung auf ein Ende der konjunkturellen Eiszeit macht. Zum Jahresende, sagt der Vorsitzende der Notenbank Federal Reserve, könnte die schwere Rezession überwunden sein und ein behutsamer Wirtschaftsaufschwung einsetzen.

Sehnlich auf bessere Zeiten hoffen nicht nur jene rund fünf Millionen Amerikaner, die in der Krise ihren Arbeitsplatz verloren haben, oder Hunderttausende von Hausbesitzern, denen die Zwangsversteigerung ihres Heims

droht, weil sie ihre Hypothekendarlehen nicht mehr bedienen können, sondern auch Barack Obama. Seit zwei Monaten im Amt, wünscht er sich ein möglichst schnelles Ende der ökonomischen Misere herbei, die er selbst als die schwerste seit der Großen Depression bezeichnet hat. Den amerikanischen Präsidenten plagen zwar keine finanziellen Sorgen; doch eine Erholung der Konjunktur lässt sich nur dann glaubhaft als Erfolg wirtschaftspolitischer Bemühungen darstellen, wenn sie in einem nicht allzu großen zeitlichen Abstand eintritt.

An Bemühungen mangelt es wahrlich nicht. Innerhalb kürzester Zeit hat Oba-

ma zusammen mit dem Kongress ein fast 800 Milliarden Dollar teures Konjunkturpaket geschnürt – das größte der amerikanischen Geschichte. Eine Mischung aus Steuererleichterungen, vor allem für die Mittelschicht, und Milliardeninvestitionen in die vielfach marode Infrastruktur soll der größten Volkswirtschaft der Welt einen wichtigen Impuls geben und sie zurück auf den Pfad eines gedeihlichen Wachstums führen.

Doch Zweifel an der Wirksamkeit des Programms sind angebracht. Die Haushalte werden das Geld nicht nur für den Konsum ausgeben, sondern auch mehr sparen, weil ihr Vermögen unter

Poolse agent mishandelt verdachte op Schiphol

Dutch

SCHIPHOL – Een Poolse verdachte is op 6 maart op Schiphol meermalen ernstig mishandeld door een politieman uit Polen. Dat zegt de advocaat van het slachtoffer, Robert-Jan van Eenennaam. "Hij was geboeid en dus weerloos."

De gewelddadige incidenten gebeurden onder het oog van Nederlandse begeleiders van de marechaussee. Die moesten volgens een woordvoerder van de marechaussee de betrokken politieman bij de verdachte weghalen.

Het was de bedoeling dat de man vanwege een arrestatiebevel aan Polen werd overgeleverd. Volgens Van Eenennaam ontkent de Pool dat hij zich heeft verzet.

Het gewelddadige incident is tot nu toe stilgehouden.

De geboeide man werd hardhandig op de grond gewerkt door de Poolse agent die hem kwam ophalen. Vervolgens heeft de diender de verdachte flink mishandeld, aldus de raadsman. Van Eenennaam: "Hij heeft mijn cliënt meerdere malen getrapt en op zijn gezicht geslagen toen hij op de grond lag. De Nederlandse begeleiders spraken van buitensporig veel geweld. Zij waren kennelijk niet in staat om deze mishandeling te voorkomen."

Na dit eerste voorval was de elende voor de Poolse verdachte nog niet

voorbij. Tijdens zijn vervoer naar het vliegtuig werd hij opnieuw geslagen. "De verwondingen waren kennelijk zo ernstig dat de gezagsvoerder van het vliegtuig mijn cliënt niet mee wilde nemen. Daarop kreeg hij opnieuw een pak slaag."

De marechaussee bevestigt het geweld en zegt dat hun collega's tussenbeide moesten komen. Een woordvoerder zegt dat het Openbaar Ministerie (OM) in Amsterdam het incident onderzoekt.

De Pool is uiteindelijk niet naar zijn vaderland gebracht. Na behandeling in het ziekenhuis is hij naar het cellenblok van Schiphol-Oost overgebracht. De man

Police praised for firing stun gun at knife-wielding Leys drug addict

English

POLICE officers who fired a high-voltage stun gun at a knife-wielding drug addict were today praised by a judge.

Firearms officers shot James Layden with a 50,000 volt Taser gun after he threatened to kill another man with a large kitchen knife.

Pc Scott Marshall and Pc Terence Doherty were called to a house in Cherry Close, Greater Leys, after receiving a 999 call on November 12 last year about a weapon being used at the address.

When they went inside the house, they found Layden standing over another man, who was cowering on the sofa.

Layden was shouting death threats and

wielding a knife.

They twice warned Layden, 24, they were armed and ordered him to stand still before firing the gun.

But the gun's needle-tipped barbs, capable of delivering an electric shock to temporarily stun the victim, caught Layden's jacket instead of his skin and had little effect.

Instead the officers subdued Layden with an incapacitating spray and he dropped the knife.

Layden, of Windale Avenue, Blackbird Leys, was handed a suspended sentence at Oxford Crown Court after admitting affray and possessing crack cocaine and

heroin.

Jonathan Stone, prosecuting, said police were called to the scene at about midnight. He said: "They went into the living room and saw a male, the victim in this case, lying on the sofa in the foetal position. Standing above him was the defendant and the officers saw him holding a large knife in his hand."

Mr Stone said police found Layden had 498mg of heroin and 1.88g of crack cocaine.

Peter Du Feu, defending, said: "He was behaving in a manner which was entirely unacceptable. It was illogical and irrational.

Tung dag på skolen, men nå fikk vi vist at vi støtter dem, sier 10. klassing.

Norwegian

Dagen etter at ekteparet Linda Anett Hansen (35) og Ole-Roger Olsen (44) og hans mor Ragna Elida Christensen (61) ble funnet drept i hus i Tromsø, tente rundt tjue ungdommer fra nærmiljøet lys utenfor åstedet.

I den dype snøen utenfor politisperingene ble det raskt ryddet plass til et tjuetalls lys til minne om ofrene og til støtte for de etterlatte.

– Vi er venner og vil vise vår støtte, sier flere til Dagbladet.no.

I stritt snøvær og sterk vind varte markeringen en halvtime, før de la veien videre mot Ishavskatedralen, for å dele sorgen og opplevelsene med andre i

lokalsamfunnet.

To skoler i Tromsø, der sønner av avdøde Ole-Roger Olsen er elever, var i dag i kriseberedskap. Med flagg på halv stang og flere timer satt til å snakke om tragedien ville skoleledelsen forsøke å trøste elever og andre som har opplevd at noen nærme dem er revet vekk.

– Først hadde vi en tung dag på skolen, men nå fikk vi vist at vi støtter dem, sier 10. klassingen Kristianne Kristensen (15).

Flere av de fremmøtte kjenner familien godt, men etter ønske fra familien ville de ikke gå nærmere inn på deres situasjon.

Helseminister Bjarne Håkon Hanssen

(Ap) ber Helsetilsynet om å starte full gransking av helsevesenets håndtering av den antatte gjerningsmannen i trippeldrapssaken i Tromsø.

Hanssen vil at tilsynet skal kartlegge den trippeldrapssiktetes medisinske historie og undersøke hva slags oppfølging han har fått etter at han ble utskrevet fra Åsgård psykiatriske sykehus.

– Jeg vil be Helsetilsynet gå tungt inn i denne saken. Det viktigste nå er å lære av mulige feil som er begått, sier Hanssen til VG Nett.

Fylkeslege Caroline Olsborg i Troms opplyser at Helsetilsynet vil undersøke om den trippeldrapssiktete har fått

Nu är Röda Stens förvandling till Dalasten polisanmäld

Swedish

Under de gångna dagarna har flera olika personer, ovetande om varandra, piffat till Röda Sten. Det som förenar dem alla är att de agerat i gott syfte. Innan de skred till verket hade stenen varit nedklotrad och ful under en längre tid.

–De tänkte nog göra något bra, men ack så fel de blev, säger Henrik Zedig på länstyrelsens kulturmiljöenhet, som står bakom polisanmälan.

Att tilltaget att måla stenen är brottsligt, klargjordes redan i helgen. Men det handlar inte om skadegörelse genom klotter, som då påstods.

Röda Sten är en fast fornlämning och därmed blir ommålningen, om än väl-

gjord och snygg, ett brott mot kulturminneslagen.

– Stenen är känd sedan 1750-talet och har antagligen fungerat som sjömärke. Dessutom har den gett namn åt hela området där den ligger. Det är egentligen ganska fantastiskt att en vanlig sten kan bli så betydelsefull, säger Henrik Zedig.

Det finns flera myter bakom stenens djupröda färg. Den mest kända är att en svensk officer dödats på platsen och att hans blod sprutat över stenen.

Att stenen regelbundet rödmålats bekräftades också vid en undersökning på 1990-talet då över 20 lager färg hittades.

Henrik Zedig har dock förståelse för

att ungdomar inte känner till allt detta.

– Det vi ska göra nu är att sätta upp skyltar på stället där vi berättar om stens historia och dess betydelse.

Stenen lär också målas om i sin ursprungliga djupröda färg. Av vem är dock oklart. Vem som har skötselansvaret för Röda Sten har GP inte lyckats bena ut.

Någon omfattande polisjakt på kurbitskonstnären och de andra ungdomarna lär det inte bli.

– Jag när ingen större förhoppning om att detta brott kommer att lösas, konstaterar kommissarie Geir Hogstad som fått ärendet på sitt bord.

Kinesiske varer udleder fem gange så meget CO2 som danskproducerede

Danish

Det har konsekvenser for miljøet hver gang, vi vælger at købe et produkt, der er produceret i Kina – frem for en tilsvarende danskproduceret vare. Det konkluderer Ivan T. Herrmann i sit speciale fra DTU og University of Southampton.

”Hvis vi tager sådan en kop som den her,” siger Ivan Herrmann og løfter sin kaffekop.

”...så udleder det mellem fire og seks gange så meget CO2 at producere den i Kina end i Danmark,” siger han og understreger, at det er et tænkt eksempel.

Ivan Herrmann, der i dag er PH.D.-studerende ved DTU, har også sammenlignet produktionen i Storbritannien

med den kinesiske. Her er tendensen den samme om end lidt mindre markant – det udleder omkring tre gange så meget CO2 at producere i Kina som i Storbritannien. Det er tal fra de officielle statistikbureauer, herunder Danmarks Statistik, der ligger til grund for udregningen, som er foretaget ved hjælp af Leontiefs miljø input-output-teknik, som er en anerkendt metode at beregne CO2-udslip på. Leontief modtog Nobel Prisen i 1973 for udviklingen af teknikken.

Når det udleder mere CO2 at producere i Kina end i Danmark og Storbritannien, så skyldes det blandt andet deres

såkaldte energimiks:

”Det handler formodentlig om, hvor meget energi, der kommer fra kul, og hvor meget, der kommer naturgas og vind- og vandenergi. I det danske elektriske system har vi efterhånden 20 % vedvarende energi, og det udgør en klar forskel fra Kina,” siger Ivan Herrmann. Også effektiviteten på kraftværkerne spiller ind, mener han:

Den såkaldte forbrændingseffektivitet på kraftværkerne, vil jeg tro, er lavere i Kina end i Danmark. Når de bruger kul, så får de givetvis ikke lige så meget energi ud af det, som vi gør i Danmark og Storbritannien. I Danmark er vi kendt

Sjálfstæðisflokkur endurgreiðir framlag Neyðarlínunnar

Icelandic

Framkvæmdastjóri Sjálfstæðisflokksins segir, að flokknum hafi orðið á mistök árið 2007 þegar hann þáði fjárframlög frá fyrirtækjum í opinberri eigu. Hefur flokkurinn þegar endurgreitt 300 þúsund króna framlag, sem hann fékk frá Neyðarlínunni og segir að öll framlög, sem stangist á við lög, verði endurgreidd.

Í yfirlýsingu frá Andra Óttarssyni, framkvæmdastjóra Sjálfstæðisflokksins, segir að lög um fjármál stjórnmalaflokka hafi verið sett árið 2006 og þar hafi m.a. verið settar skorður við því hverjir meggi leggja stjórnmalaflokkum til fjárframlög.

„Í ljós hefur komið að flestir flokkanna fóru á svig við ákvæði laganna hvað það

varðar að þiggja framlög frá fyrirtækjum eða félögum í opinberri eigu. Sjálfstæðisflokknum urðu á nokkur slík mistök árið 2007 og veitti flokkurinn þannig viðtöku framlögum sem hann hefði með réttu átt að hafna þar sem um var að ræða félög í meirihlutaeigu hins opinbera. Í 6. gr. laganna er kveðið á um að slíkum aðilum sé óheimilt að styrkja stjórnmalaflokka,“ segir m.a. í yfirlýsingu Andra.

Alþjóðaviðskiptastofnunin, WTO, áætla að magn alþjóðlegra viðskipta dragist saman um 9% á yfirstandandi ári samanborið við síðasta ár. Er þetta mesti samdráttur sem mælst hefur milli ára frá lokum síðari heimsstyrjaldar.

„Hrun í eftirspurn, sem stafar af mesta efnahagssamdrætti í áratugi, mun leiða til samdráttar í útflutning um 9% að magni til árið 2009. Er það mesti samdráttur sem orðið hefur frá síðari heimsstyrjöld,“ segir WTO í nýrri heimsviðskiptaspá.

Að minnsta kosti 25 létust í dag þegar sjálfsmorðsárás var gerð á fólk við jarðarför í héraðinu Diyala í norðasturhluta Íraks. Nokkrir særðust. Al-Qaeda liðar hafa gert nokkrar árásir á svæðinu undanfarið.

Líkleg ástæða árásarinnar í dag er talin sú að stjórnmalamaður að nafni Hamid Hudada var við jarðarförina. Ekki er vitað hvort hann er einn hinna látnu.

Politiskar raðfestingar og ekki starvsfólkaviðurskipti

Faroese

Gunvá við Keldu kennir seg noydda at koma við eini drúgvvari rættleiðing til mín, viðvíkjandi míni grein um politisku raðfestingarnar hjá samgonguni, ið hon stendur á odda fyri.

Hon sigur, at hon kennir seg noydda til hesa rættleiðing tí starvsfólkini í umsitningini ið ikki fáa vart seg, koma í eina óhepna støðu.

Um undirritaða fór at tjakast um starvsfólkapolitikk í fjølmiðlunum, so hevði eg givið Gunvá rætt í hesum. Tað var als ikki tað, ið mín grein snúi seg um. Vit hava nógv dugnalig fólk í býráðsumsitningini og eg kundi ikki droymt um al-

mennt at viðgjørt tey og teirra viðurskiptið. Hevur onkur skilt mína grein soleiðis so havi eg orða meg óheppi. Mín grein snúi seg tær politisku raðfestingarnar, ið samgongan ger, sum eg ikki eri samd við.

Haldi ikki at alt ið Gunvá førir fram um deildirnar er heilt rætt.

Viðvíkjandi Teknisku deild er tað rætt, at ein uppsøgn á ¾ ársverk fór fram eftir at figgjarætlanin var samtykt. At uppraðfesta deildina við ½ ársverki av hesum samtykti figgjarnevndin, íroknað minnilutin at gera. Tann samtyktin merkti eina uppraðsfesting av teknisku deild og ikki eina eykajáttan og tað er orðarætt tað, ið

eg skrivaði, í míni grein. Havi ongastaðni nevnt orðið eykajáttan.

Viðvíkjandi Sosialu deild, so er støðan tann at fólk hava sagt seg úr starvið svarandi til 1½ ársverk og 1 starv er ósett vegna farloyvi. Hetta gevur 2½ starv minni á sosialu deild eisini aftaná at figgjarætlanin var samtykt, júst sum á Teknisku deild. Hetta var aftrat tí ½ starvinum ið deildin fekk álagt at spara og spardi.

Av hesum er ein persónur settur í ½ starv og restin ¾ ársverk kemur man fram til við at niðurraðsfesta eitt annað starv innan sosiala øki við 50% og geva

První místopředseda ODS David Vodrážka si dnes s Mirkem

Czech

PRAHA – První místopředseda ODS David Vodrážka si dnes s Mirkem Topolánkem mezi čtyřma očima vysvětlil, jak to bylo se snahou předsedy vlády a ODS mediálně pomoci bývalému poslanci ČSSD Petru Wolfovi. Premiér mu prý řekl, že svého přítele Marka Dalíka žádným jednáním nepověřoval. Vodrážka uvedl, že premiérovo vysvětlení mu stačí. Podle Vodrážky Dalíkova kauza poškozuje ODS. Širší vedení ODS ji večer ale prý neprobíralo.

Topolánek dnes přiznal, že Dalíka požádal, aby mediálně pomohl poslanci Wolfovi, který je vyšetřován policií pro podezření ze zneužití několikamiliono-

vé dotace. Dalík se pokoušel jménem premiéra přesvědčit reportéra České televize (ČT), aby stáhl reportáž o policejním vyšetřování Wolfa. Reportér Dalibor Bártek si Dalíkova slova nahrál, a to včetně těch, jimiž mu prý Dalík vysvětloval, že nepřichází jen sám od sebe. Topolánek již dříve odpoledne prohlásil, že schůzka, o jejíchž podrobnostech dnes ČT informovala, »nic neprokázala, spíše naopak«. Uvedl také, že o ní nevěděl. Vodrážka poté premiéra požádal, aby mu kauzu vysvětlil, a večer se kvůli tomu sešli. »Já jsem se mezi čtyřma očima premiéra zeptal na jeho názor, respektive, jak to bylo. A tím to celé skončilo,« řekl

pak Vodrážka novinářům.

Dalík dnes v rozhovoru pro server Novinky.cz uvedl, že ho premiér požádal, aby pomohl připravit pro Wolfa »strategii, jak se bránit útokům, které na něj chystá ČSSD«. Dalík má prý podezření hraničící s jistotou, že za tlakem na Wolfa stojí právě ČSSD. »My jsme ty informace, že chystají tyto útoky a takzvané oživování starých kauz, měli nějakou dobu dopředu. Logicky jsem šel za panem Bártkem, abych zjistil, jestli to tak je. A ukázalo se, že to tak je,« řekl serveru Dalík. Mluvčí ČSSD Kateřina Blechová ČTK rekla, že se sociální demokraté ke kauze vyjadří až poté, co zhlédnou reportáž.

Rimavská Sobota: Kríza? Tu je už roky. Kto už mňa zamestná

Slovak (slovenský jazyk)

Veľké tradičné fabriky v regióne zatvorili takmer všetky už pred rokmi. Teraz začal hromadne prepúšťať mäsokombinát Tauris. Veľa sa toho na rimavskosobotskom úrade práce od krízy však nezmenilo.

RIMAVSKÁ SOBOTA. V stredu sa na úrade práce začína pracovať ráno od deviatej. Tesne pred deviatou sa zbiehajú prví ľudia a fajčia pred vynoveným vchodom.

Prichádzajú samostatne aj v hlúčkoch. Niektorí ako sprievod partnerovi či partnerke, veď aj tak nemajú doma čo robiť. Niektorí prišli aj s deťmi, ktoré nemali kde nechať, pretože aspoň jeden člen rodiny ešte pracuje.

Keď sa na prízemí otvoria hneď prvé dvere z chodby s nápisom Prvotná evidencia nezamestnaných, rýchlo sa vytvorí rad asi dvadsiaticich ľudí.

Rad zväčša mladých ľudí do tridsať rokov a niekoľkých prešedivených hláv sa nerozplynie do obedňajšej prestávky úradu.

Pred dvomi rokmi zatvorili v Rimavskej Sobote desaťročia fungujúci pivovar a cukrovar. Budovu cukrovaru na okraji mesta už rozoberajú. Naďalej funguje konzerváreň Riso, no kým pred rokmi rovnako ako cukrovar či pivovar zamestnávala stovky ľudí, dnes si vystačí s desiatkami.

„Nemáme čo povedať. Aj tak nám nikto nepomôže. Chceme počuť pozitívne správy,“ začínú pokrikovať ľudia čakajúci pred dverami, keď sa ich opýtame na prácu a na situáciu v meste.

Hovoria, že k tomu nemajú čo povedať, pretože tu sa nič nezmenilo. Ani od októbra, ani od januára, ani od pádu socializmu. A v tomto regióne sa už ani nič nezmení.

„Robil som, donedávna, do konca roka. V Bratislave som bol už dva roky,“ hovorí Jozef. Robil na stavbe, mali partiu a chodili po celom Slovensku. Nehovorí, že bol spokojný, no robiť musí. „Ale čo si človek vyberie?“ Teraz ich firma prepúšťala, naj-

ZDA razkrile načrt za odkup slabih naložb. Ameriško finančno

Slovenian (slovenski jezik)

WASHINGTON (ZDA) – Ameriško finančno ministrstvo je danes predstavilo dolgo pričakovani načrt za odkup slabih naložb, ki zavirajo okrevanje finančnega sistema. Načrt, s katerim želi vlada pomagati finančnemu sistemu ter prispevati k čim prejšnjemu izhodu iz finančne in gospodarske krize, je uvodoma povzročil skokovito rast borznih indeksov.

Osrednji steber načrta je poseben javno-zasebni investicijski program za slabe naložbe, za katerega bo ameriška vlada namenila od 75 do 100 milijard dolarjev državnih sredstev. Ta naj bi nato skupaj z udeležbo zasebnega sektorja ustvarila za 500 milijard dolarjev "kupne

moči" za slabe naložbe, pri čemer bi se čez čas lahko celo podvojila na 1000 milijard dolarjev. Ministrstvo pričakuje, da bo sodelovala široka paleta zasebnih investitorjev, od pokojninskih skladov do zavarovalnic, skladov tveganega kapitala in drugih.

Finančno ministrstvo pojasnjuje, da je javno-zasebni pristop, ki ga ubira ta načrt, boljši od tega, da bi čakali na to, da se banke počasi znebijo slabih naložb, ali od tega, da vlada neposredno kupuje te naložbe. Načrt, katerega obrise je finančni minister Timothy Geithner predstavil že februarja, je sicer ključnega pomena za okrevanje pešajočega bančnega sistema

po visokih izgubah z naslova ameriške nepremičninske krize in za umirjanje gospodarskih razmer.

S tem svežim denarjem bi finančnim ustanovam pomagali, da se znebijo tako imenovanega "okuženega premoženja", vrednostnih papirjev na podlagi drugorazrednih hipotekarnih posojil, katerega kopičenje je privedlo do sedanje krize. Večina državnega denarja bo prišla v obliki posojil Zveznih rezerv in Zvezne korporacije za zavarovanje depozitov (FDIC). Vlada je sodelovanje naredila privlačno s tem, da bo nosila največji del tveganj.

Zadeva bo potekala tako, da bo na

Reagálás az összefogás című lapban megjelentekre

Hungarian

Nyíltan cigányellenes írás jelent meg az Összefogás című győri lapban. A kiadványt a városi önkormányzat és a Fidesz pártalapítványa is támogatta – írta az Index.hu. A cikk szerint a cigányok, miközben a családi pótlékon élőlőködnek, bűnöznek, palotában laknak és kroko-dilbőr csizmában járnak. Nem akarnak változtatni a sorsukon, és ha dolgoznak is, abban nincs köszönet, mert úgyis minden ellopnak. A hírre reagált Borkai Zsolt polgármester, dr. Schreiner László képviselő, Győr Megyei Jogú Város Közigazgatási Bizottság tagja és Horváth Zsolt, az SZDSZ Győr Városi Elnöke is.

Az internetes lap értesülése szerint,

az Összefogás szerkesztői e-mail-ben kapták a „levelet”, és azért közölték, mert egyetértének a tartalmával és szerintük nem buzdít a romák kiirtására.

A 8000 példányban megjelenő „Összefogás” az impresszum szerint a győri Összefogás Polgári Egyesület lapja. Az egyesület a kiadvány megjelentetésére 2007-ben és 2008-ban összesen 1,345,000 forintot kapott Győr városától. Az előterjesztést a Fidesz és a KDNP frakciói szavazták meg, és Borkai Zsolt polgármester is támogatta – közölte az Index.

Borkai Zsolt polgármester levélben reagált az internetes lapban megjelentekre:

„Győr város önkormányzata költségvetésében az ön által megnevezett években, tehát a 2007-2008-as években közvetlenül nem támogatta az Összefogás Polgári Egyesület Összefogás c. lapját.

Önkormányzatunk minden évben „Társadalmi szervezetek, alapítványok támogatására” pályázati keretet biztosít. Erre a keretre pályáznak évről évre társadalmi és egyházi szervezetek, alapítványok. Az elmúlt két évben (2007: 104 szervezet kapott támogatást összesen 25 millió forint értékben, 2008: 149 szervezet) kapott támogatást összesen 25 millió forint értékben. A 2009-es évben is maradt a 25 millió forintos keretössz-

Kotkan valtuusto tyrmäsi matkustajatasamasuunnitelman

Finnish

YKSIMIELISESTI eteenpäin purjehtinut siirtosuunnitelma palaa uudelleen valmisteltavaksi.

KOTKA. Kotkan kaupunginvaltuusto tyrmäsi maanantaina yksimielisesti matkustajaterminaalin siirtosuunnitelman Kantasatamassa. Valtuustoon asti yksituomaisissa myötätuulissa eteenpäin purjehtinut hanke, joka on saanut Kymenlaakson liitoltakin 75 000 euroa EU:n ja valtion tukea, palaa uudelleen suunnittelupöydille.

Aktiivisin tyrmääjä oli kokoomuksen valtuustoryhmä, jota mm. närästi teknisen lautakunnan sivuuttaminen valmistelusta, mutta muutkin ryhmät taipuivat

uudelleen valmistelun taakse.

Uudelleen valmistelu lykännee matkustajaterminaalin siirtoa nykyiseltä paikalta loppuvuoteen ellei pidemmällekin.

Saviniemen hoivakodin toiminta on lähtenyt hyvin käyntiin rankan muuton jälkeen.

– Hoivakodin jokaisessa 70 huoneessa on nyt asukas, ja henkilökunnan jäsenetkin alkavat jo tottua uuteen työpaikkaansa, Saviniemen hoivakodin asumispalvelun johtaja Kristiina Lehtonen kertoo.

Ensimmäiset vanhukset muuttivat Saviniemen hoivakotiin tammikuun kolmannella viikolla Kellokallion vanhainkodista. Loput asukkaita, jotka tulivat

Myllyhovin vanhainkodista, Muuras-kodista, Pyölintien ryhmäkodista sekä Haminan sairaalasta asettuivat aloilleen tammikuun loppuun mennessä.

– Muutto väsytti niin hoitajat kuin vanhuksetkin, mutta onneksi siitä aletaan pikkuhiljaa toipua. Vanhuksia auttaa toipumisessa varmasti se, että heillä kaikilla on nyt omat, valoisat huoneet sekä omat WC:t ja suihkut. Hoitajilla riittää kuitenkin vielä totuttelemista, sillä muutto toi hoitotyöhön paljon uutta opeteltavaa, Lehtonen toteaa.

Kiirettä on pitänyt. Ainakaan vielä taantuma ei ole näkynyt tällä alalla, ker- too asentaja Simo Heinonen Kodinkone-

Kohus tühistas PRIA toetuse tagasinõudmise otsuse (täiendatud)

Estonian

TARTU halduskohus rahuldas eelmisel reedel Kivi Forellipüük OÜ kaebuse Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Ameti (PRIA) 3. oktoobri 2007 toetuse tagasinõudmise otsuse tühistamiseks. Samuti tühistas kohus PRIA 18. septembri 2008 käskkirja, millega muudeti tühistamiseks vahepealne tagasinõudmise peatamine.

PRIA 13. augusti 2004 otsusega määrati Kivi Forellipüügile toetus summas 1 395 766 krooni Kivi turismitalu vähiliikide rajamiseks. 3. oktoobri 2007 otsusega nõudis aga PRIA toetussumma koos intressidega tagasi. Kuigi vahepealse käskkirjaga otsustas PRIA järelevalve käigus toetuse tagasinõudmise peatada, asuti toetust

uuesti tagasi nõudma 18. septembri 2008 käskkirjaga. Tagasinõutavat summat vähendati 1 114 500 kroonile.

Vaidlustatud otsuse kohaselt tuvas-tasid PRIA järelevalveametnikud, et toetuse saaja ei võtnud toetust kasutusse sihipäraselt. Järelevalve käigus anti Kivi Forellipüügile investeeringuobjekti sihipärase kasutamisele võtmiseks mitmeid tähtaegu, viimasena kuni 1. augustini 2008.

Kivi Forellipüük võttis toetust saades endale kohustuse kasutada investeeringut äriprojektis näidatud otstarbel vähemalt viis aastat viimase makse sooritamiseks. Viimane makse on tehtud

29. juulil 2005. Seega saaks antud juhul PRIA toetust tagasi nõuda alles siis, kui toetuse saaja ei ole äriprojektis näidatud otstarbel oma kohustusi täitnud 29. juuliks 2010.

Kohus leidis, et nii vaidlustatud otsus kui käskkirja on õigusvastased. Kui vaidlustatud otsust motiveeris PRIA sellega, et 31. juuli 2007 seisuga puudus vähitiikides vesi ja tiikide põhjad on hooldamata, siis vaidlustatud käskkirja motivatsioon viitas 1. augusti 2008 seisuga vähitiikides vähkide puudumisele. Selleks ajaks oli toetuse saaja rajanud seitse pinnasetiiki ning ühes tiigis oli 64 vähki. Seega täiendas PRIA toetuse tagasinõudmise otsust

Pieļauj atstāt tikai vienu Latvijas Radio kanālu saistībā ar pamatīgo līdzekļu

Latvian

Latvijas Radio šodien Nacionālajā Radio un televīzijas padomē iesniedza sagatavoto biznesa plānu. Viens no plānā pieļautajiem scenārijiem paredz atstāt tikai vienu Latvijas Radio kanālu.

Plāns tika izstrādāts, lai risinātu Latvijas Radio finanšu problēmas, kas radušās šogad samazinātās valsts dotācijas un pārādu dēļ, nra.lv informēja Latvijas Radio preses sekretāre Ilze Vasermane.

NRTP kopumā bija apmierināta ar izstrādāto plānu, un pēc nelielu tehnisku labojumu veikšanas rīt tas tiks iesniegts Finanšu ministrijā.

Biznesa plānā izvērtētas trīs turpmākās radio darbības versijas. Pirmajā

versijā tiktu saglabāts pašreizējais darbības mērogs un visas radošās struktūras. Otrajā darbības versijā būtu jāsamazina apraide programmām Latvijas Radio 3 – Klasika un Latvijas Radio 4 – Doma laukums, saglabājot tikai Rīgas un, iespējams, Daugavpils raidītājus. Šajā variantā nebūtu iespējas nodrošināt arī Latvijas Radio 5 – Radio NABA darbību. Savukārt trešajā versijā darbu turpinātu tikai viens radio kanāls, kurā būtu jāatspoguļo visu sabiedrības grupu intereses.

Šādā darbības variantā būtu nepieciešami ārkārtīgi lieli līdzekļi atlaizamo darbinieku kompensācijām, kā arī būtiski pasliktinātos reālās iespējas apmaksāt

pašreizējos parādus, uzsver Latvijas Radio. Turklāt šāda viena kanāla darbība nav uzskatāma par sabiedrisko mediju, kas pilnvērtīgi veic sabiedrisko misiju, nodrošinot informāciju iespējami plašāki sabiedrības daļai.

Apzinoties sarežģīto ekonomisko situāciju valstī un jaunās valdības saspringto darba grafiku, Latvijas Radio tomēr cer uz iespējami ātru jautājuma risināšanu, jo tuvākajos divos mēnešos sagaidāma līdz šim atlikto maksājumu un finanšu saistību termiņu aktualizācija.

Saistībā ar pamatīgo līdzekļu ierobežošanu VBS Latvijas Radio (LR) šobrīd tiek gatavots biznesa plāns, kurā pare-

Išēitis iš pasaulinēs krizēs – globaliū reformū kelias

Lithuanian

Nobelio premijas laureats, ekonomistas Josephas Stiglitzas aišķina, kad vienintēlis būdas pasaulio ekonomikā išttraukti iš krizēs – veikti globaliai. J. Stiglitzas nenuilsdamas keliauja po pasauli ir kalba apie didžiāsiā ekonomikos opas bei būdus, kaip jas išgydyti. Berlyne kovo pradžioje jis pabrėžė, kad pasaulio finansinės institucijos keičiasi per lėtai – reformos turi būti kur kas spartesnės.

Pasaulio banko prognozēs skamba nepaprastai dramatiškai. Pasak neseniai paskelbtos ataskaitos, pasaulinė finansų krizė skaudžiausiai palietė besivystančias šalis. Jų ūkis paprastai yra priklausomas nuo eksporto, jos neturi finansinių

atsargų ir niekas nenori joms skolinti. Tad tokios šalys neturi priemonių kovoti su krize.

Pasaulio banko vadovo Roberto Zoellicko manymu, vienintelė išėitis – glaudus bendradarbiavimas tarp pramoninių valstybių, tarptautinių finansų institucijų ir privačių bendrovių. „Pasaulinė krizė reikalauja pasaulinio sprendimo, – sako R.Zoellickas. – Reikia investuoti į saugumo tinklus, infrastruktūrą ir mažas bei vidutines bendroves, kad sukurtume daugiau darbo vietų ir išvengtume socialinių ir politinių neramumų“.

Tačiau J.Stiglitzo manymu, sprendimų reikia ieškoti kitur. Pasak jo, reikia iš

pagrindų reformuoti pasaulio finansų institucijas – ir greitai. Dabartinis reformų tempas, ekonomisto manymu, yra „per lėtas“.

J.Stiglitzas žino, ką kalba – malonios išvaizdos amerikietis buvo vienas pagrindinių Billo Clintono administracijos patarėjų ekonomikos klausimais, o 1997–2000 metais dirbo Pasaulio banko vyriausioju ekonomistu.

Pasak J.Stiglitzo, pasaulinės institucijos nėra prisitaikiusios spręsti šiandienos problemų. Pernelyg daug šalių paliktos už sprendimų priėmimų borto (pavyzdžiui, G-8 arba G-20 susitikimuose) arba neturi, ką pasakyti (tokiose institucijose

Po roku przerwy wraca Lubuskie Lato Filmowe. Szyc zaśpiewa w Łagowie?

Polish

DZISIAJRADNISEjmiku»klepnęli”marszałkowską decyzję o przekazaniu 200 tys. zł na imprezę gminie, która organizuje festiwal z zielonogórskim Klubem Kultury Filmowej.

Szansa na to, że ubiegłoroczna przerwa to incydentalny przypadek pojawiła się kiedy w grudniu ub. roku radni przegłosowali w budżecie 200 tys. zł na organizację Lubuskiego LATA FILMOWEGO. W lutym marszałek zdecydował, że pieniądze przekaże wójtowi gminy Łagów

– Gmina wraz z organizatorem będzie głównym wykonawcą tego zadania – tłumaczył wicemarszałek TOMASZ WONTOR a marszałek Marcin Jabłoński dodawał:

– Nie mogliśmy po prostu przekazać pieniędzy stowarzyszeniu, natomiast, jeśli gmina nie wywiąże się z zadania będzie musiała pieniądze zwrócić – mówi Jabłoński.

Żeby pieniądze rzeczywiście wpłynęły do gminy, decyzję marszałka musieli jeszcze potwierdzić radni Sejmiku. Zrobili to dzisiaj.

W uzasadnieniu o przekazaniu dotacji czytamy: – Początkowo był to jedyny ogólnopolski festiwal filmowy, podczas którego odbywały się seminaria i spotkania dyskusyjne na temat filmu polskiego. Dziś stał się festiwalem międzynarodowym promującym szczególnie kine-

matografię krajów Europy Środkowej i Wschodniej. Lubuskie Lato Filmowe jest przeglądem, a jednocześnie miejscem promowania filmów o wybitnych walorach artystycznych, jest to również forum dyskusyjne ludzi kina i krytyków filmowych.

Festiwal w Łagowie trwale wpisał się w mapę kulturalnych wydarzeń nie tylko w Polsce, ale również w Europie i poza jej granicami. Jest to jedno z nielicznych przedsięwzięć kulturalnych wpisanych w strategię rozwoju kultury w województwie lubuskim, które dobrze promuje lubuskie w mediach ogólnopolskich i zagranicznych”.

□□□□, □□□□□□□□□□□□ □□ □□□□□, □□
□□□□□□, □□□□□□ □□□ □□□□□□□□□□ □

Russian

000000000000 0000000 000000000000000000
 0000000 0000000000000000 000000000000-00-
 00000000. 00000000 000000000000000000, 00-
 000000 00000000000 0 00000000000 000000,
 000000 0000000 000000000000, 00000000000
 000000 00 000000 0000000000000000 000000-
 000000000000 000000 00000000, 00000000
 000000000000 00000000 000000000000. 000
 0000000 0000000000000000 00 000000 00000000
 00 0000, 000 00000 0000000 00000000000
 00000000 000 000000 000000000000.

[illegible][illegible][illegible]

— □□□□□□□□, □□□□ □□ □□□□□□ □□□□□□—

၀၀၀၀၀၀. ၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀၀, ၀၀
 ၀၀ ၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀, ၀၀၀ ၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀
 ၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀. ၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀၀, ၀၀၀ ၀၀၀
 ၀၀၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀. ၀
 ၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀, ၀၀၀၀၀ **70%.**
 ၀၀၀ ၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀, ၀ ၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀.
 ၀၀၀ ၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀
 ၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀ ၀
 ၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀၀.

– ຕົວ ບໍ່ມີຄວາມສະຫງ່າ, ຕົວ ບໍ່ມີຄວາມ ມີ-
ຄວາມສະຫງ່າ, ມີຄວາມສະຫງ່າ ມີຄວາມສະຫງ່າ ມີ
ຄວາມສະຫງ່າມີຄວາມສະຫງ່າ ມີຄວາມສະຫງ່າ, ມີຄວາມສະຫງ່າ
ມີ ມີຄວາມສະຫງ່າ ມີ ມີຄວາມສະຫງ່າ? ມີຄວາມສະຫງ່າ
ມີຄວາມສະຫງ່າ ມີຄວາມສະຫງ່າ ມີຄວາມສະຫງ່າມີຄວາມສະຫງ່າ
ມີຄວາມສະຫງ່າ ມີຄວາມສະຫງ່າ?

– 000 000000000 000000, 000 00-

□□□□: □□□□□ □□□□□□□□□□
□□, □□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□□

Ukrainian

[illegible][illegible]

”□□ □□□□□□□□ □□, □□ □□□□□□ □□□□

[illegible][illegible]

“በሰባሰባ, በፀ ሰፍ ሰፍ, በፀ ሰፍ ሰባሰባሰባ
ሰባሰባ ፀ ሰባሰባሰባሰባ, ሰባሰባሰባሰባ ፀ ሰፍ-
ሰባሰባ, በሰፍ ሰባሰባሰባሰባሰባ ሰባሰባሰባሰባሰባ.
ሰባሰባሰባ, ፀ ሰባሰባሰባሰባሰባ (ሰባሰባሰባሰባ ፀ

[illegible][illegible]

“በጥንቃቄነትና በጥንቃቄነት
በጥንቃቄነት በጥንቃቄነት በጥንቃቄነት, በጥንቃቄነት
በጥንቃቄነት, በጥንቃቄነት በጥንቃቄነት በጥንቃቄነት-
በጥንቃቄነት, በጥንቃቄነት በጥንቃቄነት በጥንቃቄነት
በጥንቃቄነት”.

Bulgarian

0000000000 00 00000000 00000000 00 00000000-
 0000 0000000000 00000000 0000 00000000
 0000000000000000 00 000 0 000000000
 00000000000000 00000000, 0000 00000000
 00 00000000 0000000000 0000000000-
 00000000 00000000000000 000 000000000
 00000000 0000000000 00 00000000 00 000000
 00 000000000000 0000 00000000, 0000000 00
 00000000 000000 0000000000000000 000000.
 0000000 00000000000000 00 0000000000-
 00000000 00000000000000 0000000000 00 00
 0000000 0 00000 00 00000 00000000. 00
 00000 000000000000000000 00 000000000000
 000000000000000000 00 00000000000000
 00000000000000, 000000 00 00000000000 0
 0000000000000 00000000 00 000000000000.

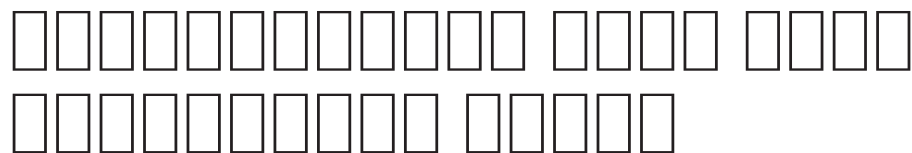
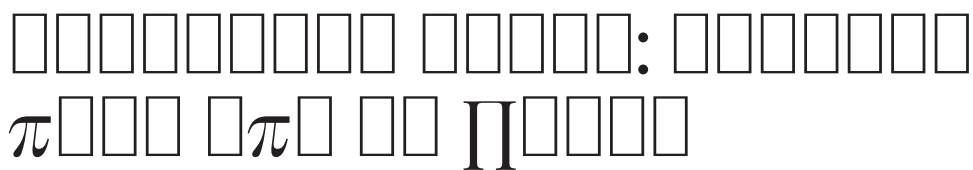
[illegible][illegible][illegible][illegible]

Croatian

Premijer Sanader i predsjednik Uprave UniCredit grupe Alessandro Profumo

Dobit ostaje u Hrvatskoj? UniCredit je sredinom mjeseca izvijestio o snažnom padu neto dobiti u posljednjem tromjesečju prošle godine s ukupnim godišnjim padom prihoda od 57 posto zbog čega je kompanija najavila traženje državne pomoći od četiri milijarde eura. Dok u matičnoj zemlji UniCredit trpi posljedice ekonomske krize, Zagrebačka banka je početkom mjeseca objavila rast godišnje

- Banka je prvenstveno namijenjena obrtnicima i malim poduzetnicima, no svi građani mogu biti klijenti naše banke. Iz neprofitne štedno-kreditne zadruge, kada smo radili samo da bi pokrili troš-

[illegible]

□□□□ □□□□ □□□□ μ □□□ □□□ μ □□□□□□

Laporkan Politik Uang Dapat Rp15 Juta Sayembara Tersebut Ditujukan

Indonesian

SIDOARJO, CYBERNEWS. Ketua Dewan Perwakilan Rakyat Daerah (DPRD) Sidoarjo, Arly Fauzi, membuat sayembara yang berbunyi "bagi siapa saja yang bisa melaporkan kasus politik uang akan mendapatkan hadiah uang sebesar Rp15 juta".

Sayembara tersebut ditujukan bagi seluruh masyarakat, baik yang berdomisili di Sidoarjo atau bukan. "Asalkan mau melaporkan dan membuktikan adanya kasus politik uang kepada Panitia Pengawas Sidoarjo akan kami beri hadiah," katanya saat dikonfirmasi di Sidoarjo, Jatim. Selasa (24/3).

Namun demikian, dirinya membatasi

lokasi dilakukannya politik uang ini, yaitu yang dilakukan para calon legislatif di daerah pemilihan I (Sidoarjo-Candi) dan daerah pemilihan II (Porong-Jabon-Tanggulangun-Krembung) saja. "Ini sebagai langkah preventif, untuk meningkatkan kualitas demokrasi, serta menghindari terjadinya gejolak politik di masyarakat," katanya.

Ia mengemukakan, langkah yang dilakukan kali ini sebagai bentuk tanggung jawab moral pada wilayah politiknya. Dirinya menginginkan wilayahnya aman dan tentram. Dia menceritakan, ada laporan satu keluarga bertengkar, gara-gara lain dukungan dan

imbalan yang diberikan.

"Suami isteri tersebut saling mengklaim calon legislatif yang didukungnya yang harus dipilih," kata pria yang juga berstatus terdakwa kasus korupsi DPRD Sidoarjo periode tahun 1999-2004 sebesar Rp21,4 miliar ini.

Sekali lagi, caleg dari Partai Kebangkitan Bangsa (PKB) Sidoarjo itu mengatakan, sayembara ini berlaku secara umum. Siapapun yang menemukan pelanggaran itu diperbolehkan melapor. "Untuk keakuratan data pelanggaran dan bukti-bukti yang kuat, akan saya beri imbalan Rp5 juta. Jika dalam persidangan menang

Umno tetap junjung Perlembagaan, Raja-Raja Melayu: Najib

Malay

KUALA LUMPUR Umno tetap menjunjung kedudukan Perlembagaan Persekutuan sebagai undang-undang tertinggi negara dengan Raja-Raja Melayu sebagai payung negara dan negeri, kata Datuk Seri Najib Razak.

Timbalan Perdana Menteri yang juga Timbalan Presiden Umno berkata, Raja-Raja Melayu menjadi elemen penting kepada "supremasi Perlembagaan" dan walaupun dalam sistem itu raja bertakhta tetapi tidak memerintah dan setiap kerajaan tetap mentadbir atas nama baginda sebagai ketua cabang eksekutif.

"Oleh itu, jika orang-orang Melayu sendiri tidak menunjukkan rasa

hormat kepada raja-raja kita yang selama ini menjadi asas kestabilan dan simbol perpaduan, maka, siapa lagi?" katanya berucap merasmikan serentak persidangan perwakilan Wanita, Pemuda dan Puteri Umno di Dewan Merdeka, Pusat Dagangan Dunia Putra (PWTC) di sini, malam ini.

Justeru, Najib mengingatkan parti pembangkang tidak memutarbelitkan fakta sejarah berhubung tindakan Umno meminda undang-undang berkaitan raja-raja sebelum ini.

Beliau berkata, tindakan itu dibuat bukan dengan "mala fide" (berniat jahat) tetapi dengan hasrat murni untuk

mengekal dan melindungi kemuliaan raja-raja dalam usaha memperteguhkan doktrin pengasingan kuasa yang mendasari sebuah kerajaan demokrasi.

"Di sini, suka saya mengingatkan kepada semua orang Melayu, janganlah nanti sudah terhantuk baru terngadah. Pada pihak yang telunjuknya lurus tetapi kelingking berkait, janganlah pagi sembah setia tetapi petang sembah derhaka," katanya.

Timbalan Presiden Umno, Datuk Seri Najib Razak, malam ini mencadangkan Umno mengubah cara pemilihan pemimpin parti, termasuk mengkaji semula sistem kuota dan dengan

M'cañang kay Ping: Sa korte ka magpaliwanag!

Tagalog (Filipino)

Sinabihan kahapon ng Malacañang si Sen. Panfilo 'Ping' Lacson na sa korte na lamang magpaliwanag hinggil sa pagkakasangkot nito sa Dacer-Corbito double murder case.

Ayon kay Deputy Presidential Spokeswoman Lorelei Fajardo, kung tuluyan nga na masasangkot si Lacson sa krimen ay mas mainam kung hihintayin na lamang nito na dalhin sa korte ang usapin upang doon maipaliwanag ang kanyang panig kaysa sa patuloy na akusahan ang Malacañang na ginigipit siya patungkol dito.

"Yes, it's the best way to deal with it... ayaw na naming patulan ang statement

niya (Lacson) dahil parang habit na niya na palaging binabato ng akusasyon ang Malacañang," ani Fajardo.

Kahit si Manila Rail Transit Corporation head Reynaldo Berroya ay sinabihan din ng Malacañang na maglabas ng ebidensya sa korte hinggil sa alegasyong sangkot si Lacson sa Dacer-Corbito case.

Paalala pa ng Palace official sa senador, nakakatulog nang mahimbing ang Malacañang dahil malinis ang budhi nila at walang kinalaman sa anumang pahayag ni dating police officer Cesar Mancao kontra kay Lacson o sinumang personalidad na idinadawit sa kaso.

Samantala, sinabi ni Fajardo na hindi sila "nagpa-panic" sa umano'y expose na gagawin ni Lacson laban sa Arroyo administration sa mga susunod na araw.

Inaasahan naman anumang araw ang paglantad ng isang retiradong sarhento na itinuturong driver ni Sen. Lacson upang wasakin ang 'script' sa Mancao story.

Isang mapagkakatiwalaang source ang nagkumpirmang lalantad sa publiko si retired Sgt. Reynaldo 'Oxi' Oximoso Sr., upang ituwid ang mga nagsusulputang espekulasyon sa pagbabalik-Pilipinas ni Mancao upang tumestigo sa Dacer-Corbito double murder case.

Politiit takkukkamik takusinnaavaat angut inissiami ineqartooq kiinnamigut

Greenlandic

Angutit inuusuttut marluk 1976-imeer-sup 1987-imersullu angut inaani unatari-baajat karsiutaanik tilliffigaat.

Ilulissani politiit tallimannngormat unnukkut angut inimini unatarneqartooq baajat karsinillu tilliffigitittoq pillugu kalerrinneqarput.

– Politiit takkukkamik takusinnaavaat angut inissiami ineqartooq kiinnamigut timimigullu annertuumik annersarneqarsimasooq. Angutit inuusuttut taakku marluk inaanut parnaaqqannngitsumut isersimapput, angullu unatarlugu aal-lartissimallugu, kingornalu baajaataanik karsimik tilliffigalugu, taama ilulissani politieqarfimmi pisortaq Janus Eigaard

oqaluttuarpoq.

Angut 1961-imi inunngorsimasooq inis-siap iluani eqqakattaarineqarsimavoq arlaleriarluni tillunneqartarsimalluni isimmittarneqartarsimallunilu, tamatu-malu kingunerisaanik timimigut kiinna-migullu ajoquserneqarsimalluni.

Inuusuttut marluk tallimannngormat unnukkut kingusinnerusukkut tigusa-rineqarput, arfininngormallu ualikkut inatsisit tunngaviusut naapertorlugit kil-lisiorneqareerlutik ulluni qulini tigum-migallagassannngortinneqarlutik.

Taakku maanna sakkortuumik per-suttaasimasutut tillinniarsimasutullu unnerluutigineqartussannngorput. Angut

tillinniarfigitittoq sakkortuumik persut-tarneqartooq ajoquserneqarnini pillugit napparsimmavimmut unitsinneqarpoq.

Atuakkiortup Julie Hardenbergip atuakkiaa taanikkaarinnermut tunngasooq »ABCT« nunat tamat akornanni nersor-niarneqarsimavoq, taamalu Münchenimi »Internationale Jugendbibliothek«-imit toqqagaalluni »2009 White Ravens«-itut (tulugaq qaartoq, aaqq.).

White Ravens-ip atuagaatai »Inter-national Jugendbibliothek«-imit ukiut tamaasa toqqarneqartarput, meeqqanut inuusuttunullu atuakkianut immikkut malunnaatilinnut assersuutitut. Atuakkat 249-t allat peqatigalugit »ABCT« Italiami

Chợ tịch nôm c Nguyễn Minh Trí thăm và làm việc tại Đà Nẵng

Vietnamese

Tôi bui làm việc với các lão thành cách mạng, cán bộ hưu trí cao cấp trên địa bàn thành phố, Chợ tịch nôm c Nguyễn Minh Trí ghi nhận và cảm ơn sự đóng góp to lớn của các đồng chí lão thành cách mạng, những cán bộ hưu trí cao cấp trong sự nghiệp đấu tranh giải phóng dân tộc và xây dựng đất nước; hoan nghênh những ý kiến phát biểu tâm huyết, góp ý chân tình, thông thơn đối với các chủ trương, đường lối, nghị quyết, chính sách của Đảng và Nhà nước. Nhân dịp kỷ niệm 34 năm Ngày giải phóng TP Đà Nẵng (29-3-1975 – 29-3-2009), Chợ tịch nôm c chúc các đồng chí lão thành cách mạng, cán bộ hưu trí cao cấp trên địa

bàn thành phố luôn có sức khỏe dồi dào, sống vui, sống khỏe, tiếp tục chung tay góp sức để xây dựng đất nước nói chung, TP Đà Nẵng nói riêng ngày một phát triển hơn.

Chiều cùng ngày, Chợ tịch nôm c tôi thăm Công ty cổ phần xây dựng công trình 545 thuộc Tổng công ty xây dựng công trình Giao thông 5, đơn vị đang thi công Dự án nâng cấp, mở rộng quốc lộ 1A đoạn Hòa Cầm- Hòa Phước. Đây là một trong những trục chính hướng vào đô thị trong thành phố phát triển TP Đà Nẵng. Dự án được thực hiện theo hình thức BOT trong nước với tổng mức đầu tư 558 tỷ đồng. Năm 2007, công ty

đầu tư BOT Giao thông vận tải chi nhánh là nhà đầu tư dự án. Sau gần 17 tháng thi công, đơn vị này, công ty đã thi công phần tuy nhiên đạt 95% khối lượng và phần còn lại đã hoàn thành 60% khối lượng. Hiện nay, đơn vị đang tiếp tục thi công hoàn thành toàn bộ Dự án trước ngày 31-10-2009, phần đầu hoàn thành trước thời gian quy định của BOT Giao thông vận tải khoảng hai tháng. Phát biểu ý kiến tôi buổi gặp mặt cán bộ, công nhân thi công trên công trường, Chợ tịch nôm c biểu dương những thành tích mà đơn vị đạt được trong thời gian qua, đánh giá cao hình thức đầu tư của dự án. Chợ tịch nôm c cho rằng, với đầu tư theo hình thức

Kazan'daki mitingde konuşan Melih Gökçek, muhalefet

Turkish

ANKARA Büyükşehir Belediye Başkanı ve AK Parti adayı Melih Gökçek, "Ankara'yı CHP zihniyetine teslim etmek demek Ankara'ya yapılabilecek en büyük kötülük" dedi. Milli Egemenlik Parkı'ndaki mitingde konuşan Gökçek, medyanın MHP'yi ön plana çıkararak sağ partilerin oyunu bölmeye ve CHP adayı Murat Karayalçın'ın seçimi kazanmasını sağlamaya çalıştığını iddia etti. Karayalçın'ın seçilmesi halinde 25 bin kişiyi işe alacağını söylediğini hatırlatan Gökçek, şöyle devam etti: "Bunu, belediyede çalışan 23 bin kişiyi çıkarıp yerine kendine yakın kişileri işe alarak yapacak. Belediye-ye DEHAP'lıları dolduracak. Ankara'yı

CHP zihniyetine teslim etmek demek Ankara'ya yapılabilecek en büyük kötülük" dedi. Bu belediye Karayalçın'ın eline geçse acaba alacağı kişiler hangi zihniyetten olur. Karayalçın'ın Diyarbakır'da 5 yıl önce DEHAP'lılarla yaptığı miting seyrederin..."

BBP Genel Başkanı Muhsin Yazıcıoğlu, "Milletle el ele verip birlikte üretip birlikte kazanacağız" dedi. Eskişehir'in Günyüzü ilçesindeki mitingde konuşan Yazıcıoğlu, "Biz KADINIMIZLAİ kadınımla KADINIMIZLAİ, erkeklerimizle, yaşlılarımızla, gencimizle, köylümüzle, şehirlimizle el ele vereceğiz, birlikte kazanacağız, üreteceğiz ve paylaşacağız. Biz

Anadolu hareketiyiz. İnşallah, Türkiye'nin yarınları daha güzel olacak. Yolumuzun açılması için sizin oylarınızı, desteğini istiyoruz. Yarınlarda yine beraber olacağız. Birlikte hizmet edeceğiz" dedi.

DSP Genel Başkanı Zeki Sezer, Türkiye'de yoksulluğun ve işsizliğin her geçen gün arttığını belirterek, "Bu problem çözülmeli" dedi. Kültahya'da konuşan Sezer, Başbakan Erdoğan'ın kayıkcı kavgası yaptığını, ekonomik krizi kimsenin görmediğini ifade etti. İşsizlik problemi-nin mutlaka çözülmesini isteyen Sezer, "Milletin derdini unutup televizyonlarda gölge oyunu oynayanlardan bıkanlar, gücünü DSP'de birleştiriyor. Çünkü DSP

Mae cwmni Airbus wedi cadarnhau eu bod yn anelu at gael gwared

Welch

Eisoes mae'r cwmni, sy'n cynhyrchu ade-nydd awyrennau, wedi rhybuddio eu bod nhw'n gorfod arbed arian gan fod 'na lai o alw am gynnyrch, yn enwedig ar gyfer jet busnes Hawker.

Dyweddodd y prif swyddog undeb lleig Terry Dillon fod galw am 120 o awyren-
nau jet eleni ond y byddai galw am 48 y flwyddyn nesa. "Dydau ni ddim yn gwy-
bod beth fydd yn digwydd yn y dyfodol agos. "Mi rydan ni'n poeni'n arw am y dyfodol agos."

Mae'r safle'n cyflogi mwy na 6,000, gan gynnwys 1,400 o weithwyr asianta-eth. Bu'r cwmni yn cynnal trafodaethau ddydd Llun gyda'r undebau. Dywedodd y

rheolwyr eu bod yn "adolygu anghenion busnes a staff".

Mae'r undebau wedi dweud eu bod yn siomedig ond yn gobeithio trafod er mwyn "lleihau nifer y diswyddiadau". Dywedodd llefarydd eu bod yn gobeithio y byddai'r rhan fwyaf o ddiswyddiadau yn wirfoddol.

Cwmni Blue Arrow Service sy'n cyflogi'r gweithwyr asiantaeth. Dywedodd Airbus eu bod yn cynnal trafo-daethau gyda'r undebau a chwmni Blue Arrow Service. Ni fyddai mwy o sylwadau tan ddiwedd y trafodaethau, meddai'r llefarydd. Dywedodd un o swyddogion Prydeinig undeb Unite, Bernie Hamilton,:

"Hwn yw'r arwydd diweddara o effaith y dirwasgiad ar economi'r byd.

"Dylai Airbus wneud popeth posib er mwyn osgoi diswyddo gorfodol, gan gynnwys lleihau goramser a chwilio am wirfoddolwyr." Mae llefarydd y Blaid Geidwadol ar yr economi, David Meld-ing AC, wedi dweud: "Airbus yw'r cwmni cynhyrchu mwya yn y wlad hon ac mae ei safonau hyfforddi a datblygu sgiliau o'r radd flaena.

"Ac mae'r ffaith fod y cwmni'n ystyried hyn yn dangos stad argyfyngus yr econo-mi yng Nghymru." Mae'r newyddion diweddaraf yn ergyd arall i'r ardal. Eisoes mae cwmnïau Corus (Shotton) a Toyota

Page 17 of 16